

DELKIM®

GB OPERATING INSTRUCTIONS DELKIM *Rx Plus Pro*

Delkim Ltd, hereby declares that, the Rx Plus Pro is in compliance with the essential provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at www.delkim.co.uk

NL BETRIEBSANLEITUNG DELKIM *Rx Plus Pro*

Delkim Ltd, verklaart hierbij, dat deze Rx Plus Pro verdoet aan de EU Konformiteitsrichtlijn 1999/5/EC. Deze Konformiteitsrichtlijn kan worden bekeken op www.delkim.co.uk

D BEDIENINGSHANDLEIDING DELKIM *Rx Plus Pro*

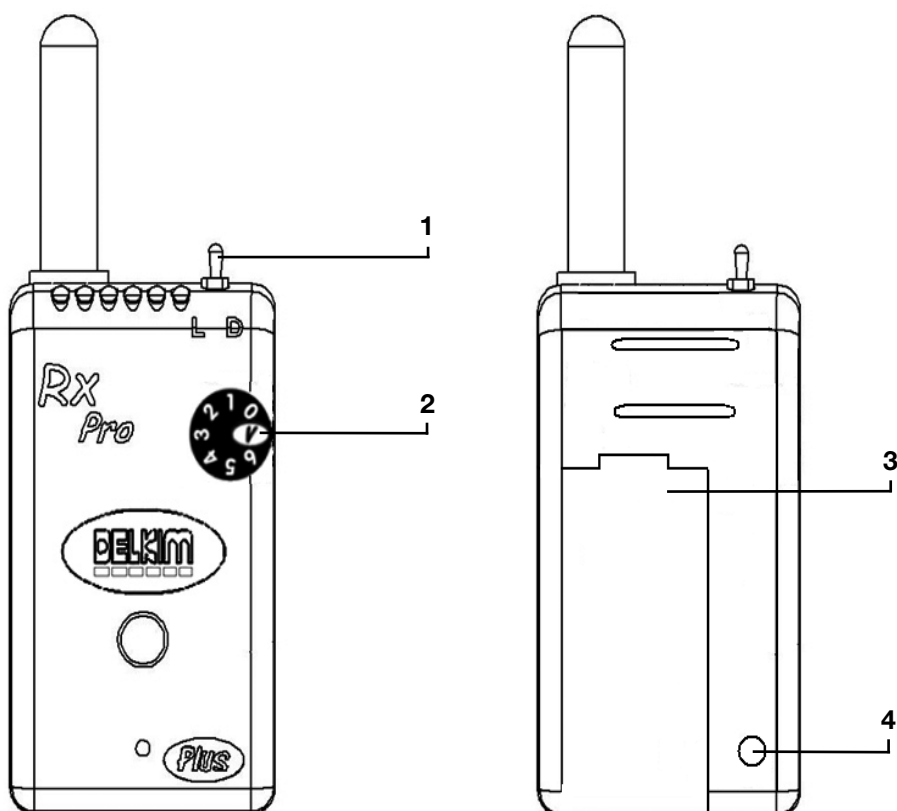
Delkim Ltd, erklärt hiermit, dass der Rx Plus Pro die EU Konformitätserklärung 1999/5/EC erfüllt. Die Konformitätserklärung kann auf www.delkim.co.uk angesehen werden.

I ISTRUZIONI PER DELKIM *Rx Plus Pro*

Delkim Ltd dichiara che il Rx Plus Pro è conforme alle disposizioni essenziali della Direttiva 1999/5/EC. La Dichiarazione di Conformità può essere consultata all'indirizzo internet: www.delkim.co.uk

FR CONSIGNES D'UTILISATION DELKIM *Rx Plus Pro*

Delkim Ltd, déclare par ce-ci, que ce Rx Plus Pro est conforme a la norme europeene 1999/5/EC. Cette declaration de conformitee peut-etre Consulter sur le site www.delkim.co.uk



GB

NL

D

I

FR

1	Range and Power Switch	Range en Power Schakelaar	Range und Power Schalter	Interruttore di accensione e selezione del range	Interrupteur M/A et Réglages
2	Volume	Volume	Laustärke	Volume	Volume
3	Battery Compartment	Batterij Compartment	Batterie Kompartiment	Comparto Batteria	Compartiment Pile
4	Push Button	Druk Knop	Drukknopf	Pulsante	Bouton Poussoir

DELKIM LTD,
P.O. BOX 270,
BEDFORD,
ENGLAND,
MK43 7DZ

TEL/FAX: +44 (0) 1234 721116

Registered Producer No:
WEE/KA0150QW



www.delkim.co.uk

INTRODUCTION

DEMARRAGE - Avant que le système puisse être utilisé, le récepteur Rx Plus Pro doit tout d'abord être programmé pour identifier les détecteurs codés (Tx-i Plus ou TX Plus). Normalement pour les utilisateurs assortissant la couleur de la LED du détecteur à la LED de la centrale. Mais il est possible de programmer n'importe quel détecteur sur n'importe quelle couleur. De même, il est possible de programmer 3 Tx-i bleus sur une couleur différente de la centrale. En plus, la PROGRAMMATION À CANAUX MULTIPLES permet à l'utilisateur de programmer jusqu'à 4 transmetteurs individuels sur chaque LEDs avec les renseignements visuels et auditibles complets (voir l'UTILISATION AVANCÉE plus tard dans les instructions pour les détails complets).

PROGRAMMATION CANAL SIMPLE - (Requise habituellement une seule fois à moins que des émetteurs additionnels soient ajoutés au système - Un changement de piles n'efface pas la mémoire).

ÉTAPE 1 - Connecter une batterie PP3, l'adapter à l'intérieur du compartiment, fermer la trappe et ouvrir le volume. Veuillez noter que la commande de volume est totalement indépendante de celle du détecteur Delkim Plus lequel peut être placé à zéro, le réglage recommandé. Pour une utilisation optimale nous recommandons d'utiliser une batterie de Duracell MN1604.

ÉTAPE 2 - Allumer la centrale L (locale) ou D (éloigné - pouvant subir sur cette position des interférences radio).

ÉTAPE 3 - Appuyer et relâcher le bouton de programmation, situé derrière le récepteur. La première LED (pourpre) se met alors à clignoter.

ÉTAPE 4 - Si la programmation du premier canal est exigée, activer le premier Delkim, automatiquement en l'allumant ou en le faisant vibrer s'il est déjà branché pour transmettre le code. Quand le code est accepté, il est audiblement confirmé par une double tonalité et la LED suivante commence à clignoter. Si le canal n'exige pas de programmation, appuyer et relâcher de nouveau le bouton de programmation arrière afin de passer au canal suivant. Notez - Pendant la programmation dès qu'un code a été accepté, la Rx Plus Pro émettra un message d'erreur audible (bee-bah) si plusieurs transmissions du même code sont reçues.

ÉTAPE 5 - Répéter l'étape 3 jusqu'à ce que tous les canaux nécessaires soient programmés. **POUR COMPLÉTER LA PROGRAMMATION, PRESSER ET RELÂCHER LE BOUTON POUR CHAQUES LEDS. LA Rx Plus Pro CONFIRMERA LA FIN DE MÉMORISATION DE FAÇON AUDIBLE ET VISUELLE EN VÉRIFIANT S'IL N'Y A PAS DE DÉFAUTS D'USINE OU DE MÉMORISATION.**

ÉTAPE 6 - Vérifier si la programmation est réussie en allumant le récepteur sur la position (L) locale ou (D) distant et en activant chaque Delkim programmé alternativement comme décrit dans l'étape 4.

Note - Si la programmation est incorrecte, voir la section RESET.

ÉTAPE 7 - Fixer sur l'émetteur le clip ou velcro fournis comme requis.

Note - La programmation par Canal Simple peut accepter 6 transmetteurs, Tx-i Plus ou Tx Plus.

LES DELKIM Plus et le RÉCEPTEUR sont MAINTENANT PRÊT À L'EMPLOI.

REMISE À ZÉRO DE LA MÉMOIRE ET RESTAURATION DE TOUS LES RÉGLAGES D'USINE

Si un canal a été programmé par erreur (couleur) la centrale doit être reprogrammée - (pour l'utilisation d'un émetteur Tx Plus vous pouvez simplement remonter celui-ci sur le détecteur correct. Cette procédure devrait toujours être utilisée si vous avez un doute quant à la programmation et souhaitez recommencer la programmation à zéro. Celle-ci doit alors être répétée.

ÉTAPE 1 - Couper le récepteur.

ÉTAPE 2 - Presser et maintenir enfoncé le bouton de programmation et alimenter le récepteur.

ÉTAPE 3 - Continuer à maintenir le bouton de programmation jusqu'à ce qu'un "bip" soit entendu et libérer alors le bouton. Toutes les LED commenceront à clignoter.

ÉTAPE 4 - Presser et maintenir enfoncé le bouton de programmation pendant 5 secondes, les Leds arrêteront alors de clignoter, attendre jusqu'à ce qu'un autre "bip" soit entendu et libérer le bouton. Les LEDs flasheront de nouveau et la déprogrammation sera répétée confirmant le succès de la remise à zéro et la restauration des réglages d'usine.

UTILISATION DU RECEPTEUR Rx Plus Pro

Allumer simplement le récepteur Rx Plus Pro en positionnant l'interrupteur soit dur (L) locale ou sur (D) distant et régler le volume à la puissance requise.

Pour optimiser la durée de vie de la batterie, nous recommandons d'utiliser la position (L) pour toutes les situations d'usage à moins de 50 mètres, et la position (D) pour les situations d'usage à plus de 50 mètres*. Utiliser seulement la position DISTANCE de façon occasionnelle où lorsque vous êtes à plus de 50 mètres de votre poste.

*La perception dépendra toujours des obstructions, des conditions atmosphériques, du positionnement des émetteurs et du récepteur, et il peut y avoir des variations d'une unité à l'autre. Le système de contrôle sur le Tx-i plus vous donnera toujours un guide de réception adapté, mais cela peut varier en fonction du changement de conditions. EMPLOYER UN ÉMETTEUR PRÈS DE LA TERRE OU DE TOUTE MATIÈRE MÉTALLIQUE PEUT RÉDUIRE LA PERCEPTION DE FAÇON SIGNIFICATIVE.

FONCTION MÉMOIRE

Cette fonction rappelle aux utilisateurs de façon audible et visuelle que l'unité a été programmée à chaque fois que l'unité est allumée. LES RÉGLAGES D'USINE PAR DÉFAUT SONT L'ALARME ANTI VOL ET LE VIBREUR. POUR CHANGER CES RÉGLAGES, VOIR LA RUBRIQUE PROGRAMMATION AVANCÉE.

PROGRAMMATION AVANCÉE

PROGRAMMATION MULTI CANAUX

Qu'est-ce que la programmation multi canaux? L'utilisateur peut programmer jusqu'à 4 Tx-i sur une seule led avec une différenciation audible et visuelle. Cela permet par exemple de programmer 4 Tx-i bleus sur la LED Bleue, et quand ceux-ci seront activés, chacun donnera un nombre de flashes différent, par exemple 1, 2, 3 ou 4 répétés pendant 20 secondes. Avant la programmation il est recommandé que les Tx-i Plus d'une même couleur soient étiquetés pour l'identification comme 1, 2, 3 ou 4.

ÉTAPE 1 - Allumer l'unité sur la position L (locale).

ÉTAPE 2 - Appuyer et maintenir le bouton de programmation en place jusqu'à ce que l'on entende un "bip" et relâcher immédiatement le bouton - La première LED commence à émettre des flashes accompagnés de "bip" auditibles répétés - cela confirme que la programmation à canaux multiples a été activée.

ÉTAPE 3 - Aller au canal voulu en appuyant et en libérant le bouton jusqu'à ce que le canal que vous souhaitez programmer se mette à clignoter.

ÉTAPE 4 - Activer le Tx-i Plus que vous souhaitez programmer comme numéro 1 sur ce canal en l'allumant ou en activant le palpeur. Quand le code a été retenu, le récepteur confirme visuellement et audiblement qu'il a été accepté et la LED continuera à clignoter en attendant la programmation du Tx-i suivant. La led clignotera 1, 2, 3 ou 4 fois suivant le multi canal qui a été programmé.

ÉTAPE 5 - Continue à répéter l'étape 4 jusqu'à ce que tous les Tx-i Plus souhaités soient programmés dans au même canal (un maximum de 4 par canal). Les codes seront acceptés consécutivement c'est-à-dire 1, 2, 3 et 4.

ÉTAPE 6 - Si plus de Tx-i Plus doivent être programmés dans un autre canal appuyer et libérer le bouton jusqu'à ce que la led souhaités clignote et répéter les étapes 4 & 5.

NOTE : Cette programmation à canaux multiples peut permettre l'utilisation de 24 Tx-i Plus ou Tx Plus.

COMPLETEZ LA PROGRAMMATION EN APPYANT ET EN LIBÉRANT LE BOUTON POUR TOUTES LES LEDs - LA CENTRALE DELKIM PLUS PRO EST MAINTENANT PRÊTE A ETRE UTILISEE; LA CONSERVATION LEDs - le DELKIM Plus le RÉCEPTEUR AVANTAGEUX EST MAINTENANT PRÊTE À UTILISER.

CHANGER LES RÉGLAGES D'USINE

ANNULEZ L'ALARME D'ANTIVOL - La Rx Plus Pro confirme de façon audible et sonore que l'alarme anti-voil est activée par l'émission de 2 tons rapides accompagnés par un flash de toutes les LEDs. Il est recommandé de mettre l'Alarme d'Antivol chaque fois que les détecteurs sont sans surveillance même pour un laps de temps court c'est-à-dire quand l'utilisateur dort ou en quittant le poste. Pour éteindre l'Alarme d'Antivol, éteignez la centrale en maintenant le bouton de programmation appuyé, puis rallumer là (sur L ou D) toujours en maintenant le bouton appuyé et libérer le immédiatement après l'allumage. Pour réactiver l'alarme procéder de la même façon.

ANNULEZ L'ALARME PAR VIBRATION - La Rx Plus Pro confirme l'activation du vibreur dès l'allumage par 2 vibrations. Pour éteindre l'Alerte par vibreur, éteignez la centrale, maintenez le bouton de programmation appuyé, allumez le Rx Plus Pro (L ou D) avec le bouton maintenu en place, attendez DEUX "bips" auditibles et libérer alors le bouton. Pour réactiver l'alarme par vibration procéder de la même façon.

Des informations techniques supplémentaires peuvent être obtenus directement par Delkim ou à travers le site WEB : www.delkim.co.uk

INFORMATIONS AUDIBLES ET VISUELLES DU RÉCEPTEUR

INFORMATION AUDIBLE ET VISUELLE PENDANT L'UTILISATION NORMALE

LED allumée pendant 20 secondes - une activation est survenue sur ce canal. CANAL SIMPLE PROGRAMMÉ SEULEMENT.

LEDs flashant 1, 2, 3 ou 4 fois pendant 20 secondes - une activation est survenu sur ce canal. CANAUX MULTIPLES PROGRAMMÉ UNIQUEMENT.

Tonalités de recherche - une tonalité préréglée simple avant une tonalité normale - chaque canal a une tonalité préréglée différente qui forme le premier "signal sonore" d'un ordre des tonalités normales reçues de Delkim. La tonalité de "recherche" est produite tandis que le récepteur décode les données de l'émetteur. En outre la LED de chaque canal activé clignotera et se verrouillera comme la LED sur le Delkim Plus.

Signal sur Rx Plus Pro de Batterie faible - basse tonalité simple JUSTE APRÈS l'activation normale avec le récepteur et le détecteur et le signal de VERROUILLAGE sur la centrale - REMPLACER BATTERIE DU Rx Plus Pro AUSSITÔT QUÉ POSSIBLE.

Rx Plus Pro avertissement de batterie défectueuse - basses tonalités sans interruption: - REMPLACER IMMEDIATEMENT LA BATTERIE DU Rx Plus Pro.

Sur Delkim Plus avertissement de batterie faible - Tonalité basse descendante après une tonalité normale. LED allumée sur le détecteur et sur Récepteur. C'est l'information transmise du détecteur au récepteur. Remplacer la pile du détecteur aussitôt que possible.

Sur Delkim Plus avertissement de batterie défectueuse. Comme ci-dessus mais sans interruption de la tonalité. Remplacer la pile immédiatement.

Avertissement Radio Emetteur - 2 basses tonalités 2 fois (bee-bah, bee-bah) avec les LEDs clignotant comme "une vague mexicaine" pendant 5 secondes. PRESENCE D'INTERFERENCE RADIO, UTILISER UNIQUEMENT LA POSITION (L) LOCAL.

INFORMATION AUDIBLE ET VISUELLE PENDANT LA PROGRAMMATION

Tonalités de confirmation - quatre tonalités musicales avec toutes les LED clignotant comme une "vague mexicaine".

Code accepté - deux tonalités élevées suivies de toutes les LED clignotant comme une "vague mexicaine".

Erreur de programmation - deux basses tonalités (bee bah) - CODE d'ÉMETTEUR DÉJÀ PROGRAMMÉ.

Demande de programmation d'émetteur auxiliaire - "bip" simple suivi d'un double clignotement de la LED.

Demande de remise à zéro de la mémoire - "bip" simple suivi du clignotement de toutes les LEDs ensemble.

Confirmation de remise à zéro de la mémoire - "bip" simple suivi de toutes les LED clignotant deux fois comme une "vague mexicaine" avec quatre tonalités musicales.

GARANTIE ET SERVICE APRES VENTES

DELKIM Ltd réparera ou remplacera (à notre discrétion) n'importe quelle unité défectueuse avec service dans un délai de 2 ans d'achat sur fourniture de la preuve de l'achat. Delkim peut refuser de réparer ou de remplacer n'importe quel produit où les joints sont détériorés, si les antennes ou les circuits ont été manipulés ou si le produit a été maltraité ou traité avec n'importe quelle substance. Des réparations sur des défauts tombant en dehors de la période de garantie peuvent être chargées à notre discrétion et le paiement peut être exigé en intégralité avant que le produit ne soit renvoyé. Svp retour directement à DELKIM Ltd pour notre service rapide de réparation avec une description complète de tout défaut ou par l'intermédiaire de votre distributeur de DELKIM, bien que ceci puisse prendre plus longtemps.

SI UNE UNITÉ EST PAR HASARD PLONGÉE DANS L'EAU, LA RETIRER DE L'EAU AUSSI VITE QUE POSSIBLE. ÉTEINDRE, ENLEVER LA BATTERIE ET LA LAISSER SÉCHER COMPLÈTEMENT. UNE APPLICATION DE CHALEUR PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE POUR ENLEVER TOUTE TRACE D'HUMIDITÉ DANS L'UNITÉ. NE SURCHAUFFEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS UNE FLAMME OUVERTE. DANS L'ÉVENTUALITÉ IMPROBABLE QUE MÊME COMPLÈTEMENT SÈCHÉ ELLE NE FONCTIONNE PAS ? LA RETOURNER AU SERVICE SAV DE DELKIM.

AVERTISSEMENT

DELKIM NE SERA ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUNE UTILISATION DE NOS PRODUITS EN VIOLATION DES RÈGLEMENTS DE PÊCHES, ENVIRONNEMENTAUX OU RADIO.